



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia 5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie	3175	31/08/2022

OGGETTO/BETREFF:

AGGIORNAMENTO DEL PIANO COMUNALE DI PROTEZIONE CIVILE PER L'ANNO 2022. APPROVAZIONE DELL'AFFIDAMENTO DIRETTO ALLA DITTA RISORSE E AMBIENTE SRL DI BRESCIA CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.

CIG Z23377EA9A

€ 5.500,00.- (IVA ESCLUSA) - CAP.11011.03.021100 - CDC 110100 - BILANCIO 2022

AKTUALISIERUNG DES GEMEINDEZIVILSCHUTZPLANES FÜR DAS JAHR 2022. GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES AN DIE FIRMA RISORSE E AMBIENTE GMBH AUS BRESCIA MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.

CIG Z23377EA9A

€ 5.500,00.- (MWST NICHT INBEGR.) - KAP. 11011.03.021100 - CDC 110100 - HAUSHALT 2022

<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.</p>
<p>vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.</p>
<p>vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.</p>
<p>vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2022-2024 limitatamente alla parte finanziaria;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2022-2024 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.</p>
<p>vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 del 11.04.2022 recante "BILANCIO 2022 - 2024 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022 betreffend "HAUSHALT 2022 - 2024 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGS-PLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.</p>
<p>visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben</p>

zuzuteilen.

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 e ss.mm.ii., che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 i.g.F. genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

vista la determinazione dirigenziale n. 1800 del 12.05.2020 del Direttore della Ripartizione V dott. arch. Paolo Bellenzier avente per oggetto "Esercizio del potere di delega al Direttore dell'Ufficio Geologia, Protezione civile ed Energia al dott. geol. Emanuele Sascor, ai sensi dell'art. 22 del vigente regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung Nr. 1800 vom 12.05.2020 des Direktors der Abteilung 5, Dr. Arch. Paolo Bellenzier, mit Gegenstand „Übertragung von Zuständigkeiten an den Direktor des Amtes für Geologie, Zivilschutz und Energie, Dr. Geol. Emanuele Sascor, gemäß Art. 22 der geltenden Organisationsordnung“.

<p>visto il programma degli acquisti di beni e servizi di importo unitario stimato pari o superiore a 40.000 euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2021 - 2023 del Comune di Bolzano;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in das Programm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 40.000 Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2021 - 2023 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist;</p>
<p>visti: la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";</p>	<p>Gesehen: das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,</p>
<p>il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);</p>	<p>das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,</p>
<p>la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";</p>	<p>das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,</p>
<p>il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;</p>	<p>die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,</p>
<p>il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";</p>	<p>das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.</p>
<p>Premesso che nell'anno 1998 si è provveduto alla redazione del piano di protezione civile comunale;</p>	<p>Vorausgeschickt dass im Jahre 1998 der Gemeindezivilschutzplan erstellt wurde;</p>
<p>che l'aggiornamento del Piano, redatto da Risorse e Ambiente Srl di Brescia, è stato approvato con delibera di Consiglio Comunale nr. 75 del 16.11.2017;</p>	<p>dass der von Risorse e Ambiente Srl aus Brescia erstellte Plan vom Stadtrat Nr. 75 vom 16.11.2017;</p>

che attualmente necessita di un nuovo aggiornamento nelle seguenti parti: Dass es einer Aktualisierung folgender Kapitel bedarf:

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none">1. Aggiornamento dei contenuti della Parte 1, parte 5 e parte 62. Aggiornamento dei dati base del piano (Parte 2)3. Aggiornamento Parte 3 (Scenari)4. Aggiornamento di tutti i contenuti della parte 4 del Piano (compresi sopralluoghi ed incontri con l'Amministrazione, aggiornamento contatti, aree ed edifici)5. Aggiornamento delle Cartografie (formato QGIS) | <ol style="list-style-type: none">1. Aktualisierung der Inhalte der Kapitel 1, Kapitel 5 und Kapitel 62. Aktualisierung der Grunddaten des Planes (Kapitel 2)3. Aktualisierung Kapitel 3 (Szenarien)4. Aktualisierung aller Inhalte des Kapitel 4 des Planes (inklusive Lokalausweise, Treffen mit der Verwaltung, Aktualisierung der Kontakte, der Flächen und der Gebäude)5. Aktualisierung der Karten (QGIS) |
|--|---|

che si rende necessario affidare esternamente un incarico ad un professionista, esperto nel settore, per provvedere a quanto sopra descritto; dass es notwendig ist, einen Auftrag an einen Freiberufler auf diesem Gebiet zu erteilen, um die oben genannten Aufgaben zu erfüllen;

ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 36, comma 2 lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"; Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 36, Absatz 2 Buchstabe a) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ durchzuführen.

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"; Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ entspricht;

verificato che ai sensi di quanto previsto dall'art. 36 del vigente D.Lgs n. 50 del 2016 gli incarichi con corrispettivi inferiori a 40.000,00 Euro (IVA e contributi esclusi) possono essere affidati direttamente a soggetti di fiducia dell'Amministrazione; Im Sinne des Art. 36 des geltenden GVD Nr. 36 vom 2016 kann die Verwaltung Aufträge im Wert von unter 40.000,00 Euro (MwSt. Und Sozialbeiträge nicht inbegriffen) direkt an Auftragnehmer ihres Vertrauens vergeben.

che per l'assegnazione del suddetto incarico è stata pubblicata in data 18/08/2022 in base al D.Lgs 50 del 18.04.2016 "Disposizioni di aggiudicazioni di appalti di lavori, servizi e forniture", una gara telematica sul sito www.bandi-altoadige.it ed è stata chiesta, pertanto, un'offerta allo Studio tecnico Risorse e Ambiente srl di Brescia, esperto nel settore;

Für die Erteilung des gegenständlichen Auftrags wurde in Datum 18/08/2022 gemäß GvD Nr. 50 vom 18.04.2016 „Bestimmungen für die Vergabe von Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen“ eine elektronische Ausschreibung auf der Internetseite www.bandi-altoadige.it veröffentlicht und deshalb das Fachstudio Risorse e Ambiente srl aus Brescia ersucht, ein Angebot vorzulegen, da das Studio hoch qualifiziert ist.

che il suddetto Studio tecnico ha presentato in data 29/08/2022 un'offerta per il servizio richiesto per un importo di € 5.500,00 (contr. prev.li e IVA 22% esclusi), sull'importo a base d'asta di € 5.900,00 (Rib. del 6,77966%) - Codice gara online n. 48820/2022;

Das obengennante Fachstudio hat am 29/08/2022 ein Angebot für die geforderte Leistung über einen Betrag von € 5.500,00.- (soz. Beitr. Und MwSt. 22% nicht inbegriffen),- (Abschlag von 6,77966% auf die Ausschreibungssumme von € 5.900,00) - online Ausschreibungskodex Nr. 48820/2022- eingereicht.

esaminata la documentazione di affidamento incarico e ritenuto l'importo offerto congruo;

Das Angebot wird für angemessen erachtet.

che nelle aggiudicazioni con incarico diretto viene sempre rispettato un principio di rotazione tra le Ditte/Professionisti esperti nel settore;

Bei den direkten Aufträgen wird immer das Prinzip der Rotation unter Fachfirmen /Berüfler berücksichtigt.

ritenuto che per l'affidamento dell'incarico sussistono i requisiti di ammissibilità di cui all'art. 107 del Regolamento di organizzazione, considerato che per tale incarico non può essere fatto fronte con personale in servizio, in quanto l'Amministrazione Comunale, ed in particolare l'Ufficio Geologia, Protezione civile ed Energia, già oberato di impegni per lo svolgimento delle normali procedure, non si trova nelle condizioni di poter provvedere direttamente all'esecuzione delle prestazioni in questione;

Es wurde festgestellt, dass die Voraussetzungen vorliegen, die nach Maßgabe des Art. 107 der Organisationsordnung für eine Auftragsvergabe erforderlich ist. Die Gemeindeverwaltung, insbesondere das Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie, ist schon mit den Verpflichtungen für die Abwicklung der normalen Routineverfahren überlastet und ist nicht in der Lage, sich um für die Durchführung der betreffenden Leistung zu kümmern.

di dare atto che l'affidatario non è soggetto a es wird festgestellt, dass der
verifica dei requisiti di partecipazione prima Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der
della stipula del contratto, giacché in Teilnahmeanforderungen vor dem
applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung
n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015
che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli i.g.F. die Vergabestellen, welche die
affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a elektronischen Instrumente für Vergaben von
150.000 euro, sono esonerate da tale verifica; Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung
mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro
verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind;

considerato che l'approvvigionamento di cui al Angesichts der Tatsache, dass die dieser
presente provvedimento è finanziato con Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung
mezzi propri di bilancio, durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la Mit der Unterzeichnung der vorliegenden
sottoscrizione del presente provvedimento, Verfügung erklärt der Direktor / die Direktorin
l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse als EVV, dass Nichtvorhandensein von
in relazione al suddetto affidamento; Interessenkonflikten in Bezug auf die oben
genannte Abtretung.

dato atto che l'anzidetta spesa presunta è Da die besagte voraussichtliche Ausgabe
inferiore a Euro 40.000, la stessa non è weniger als 40.000 Euro beträgt, ist sie nicht im
contenuta nel programma biennale degli Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen.
acquisti;

**IL DIRETTORE DELL'UFFICIO GEOLOGIA,
PROTEZIONE CIVILE ED ENERGIA
D E T E R M I N A**

**DER DIREKTOR DES AMTES FÜR
GEOLOGIE, ZIVILSCHUTZ UND ENERGIE
V E R F Ü G T**

per i motivi espressi in premessa:

aus den genannten Gründen:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi aus den genannten Gründen und im Sinne des
dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über
comunale per la disciplina dei Contratti“: das Vertragswesen“:

di affidare l'incarico per l'aggiornamento del Piano di protezione civile per l'anno 2022 e per le motivazioni espresse in premessa, allo studi Risorse e Ambiente srl di Brescia – P.IVA 02977330170 per l'importo di **€ 6.710,00.-** (contr.prev.li e IVA 22% compresi), alle condizioni di cui all'offerta presentata in data 29.08.2022 in sede di gara online sul sito www.banditoadige.it – Codice gara online n. 48820/2022, a seguito di espletamento di procedura negoziata con un operatore economico (affidamento diretto sotto 40.000 €) ai sensi dell'art. 36, comma 2 lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

den Auftrag für die Aktualisierung des Gemeindezivilschutzplanes für das Jahr 2022. und aufgrund der in der Prämisse dargelegten Gründe, an das Fachstudio Risorse e Ambiente GmbH aus Brescia – MwSt.Nr. 02977330170 für den Betrag von **€ 6.710,00.-** (Soz. Beitr. und MwSt 22% inbegriffen), anzuvertrauen, zu den im Angebot vom 29.08.2022 enthaltenen Bedingungen, welches im Rahmen der elektronischen Ausschreibung auf der Internetseite www.banditoadige.it - online Ausschreibungskodex Nr. 48820/2022, eingereicht worden ist, infolge eines Wettbewerbs durch Verhandlungsverfahren mit einem Wirtschaftsteilnehmer (direkte Vergabe unter € 40.000) gemäß Art. 36, Absatz 2 Buchstabe a) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“.

- di quantificare in **€ 6.710,00.-** (contr.prev.li e IVA 22% compresi), l'importo complessivo del lavoro;

- den Gesamtwert der Arbeit mit von **€ 6.710,00.-** (soz. Beitr. und MwSt 22% inbegriffen), zu beziffern, falls vorhanden.

- di approvare la spesa derivante di **€ 6.710,00.-** (contr.prev.li e IVA 22% compresi);

- die daraus entstehende Ausgabe von **€ 6.710,00.-** (soz. Beitr. und MwSt 22% inbegriffen), wird genehmigt.

- di imputare la spesa complessiva di **€ 6.710,00.-** (contr.prev.li e IVA 22% compresi), come da documento contabile inserito nel sistema informativo;

- die Gesamtausgabe von **€ 6.710,00.-** (soz. Beitr. und MwSt 22% inbegriffen), wie im beiliegten Modell, zu verbuchen.

2. di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Geologia, Protezione civile ed Energia, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;

2. den Entwurf des Auftragschreibens mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen.

3. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

4. di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, il servizio avverrà entro il 2022 e che pertanto diverrà esigibile nell'esercizio 2022;

5. di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

6. che ai sensi di quanto previsto dall'art. 36 del vigente D.Lgs n. 50 del 2016 gli incarichi con corrispettivi inferiori a 40.000,00 Euro (IVA e contributi esclusi) possono essere affidati direttamente a soggetti di fiducia dell'Amministrazione;

3. festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird.

4. zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Dienstleistung innerhalb 2022 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Laufe des Geschäftsjahres 2022 fällig ist.

5. es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.

6. Im Sinne des Art. 36 des geltenden GVD Nr. 50 vom 2016 kann die Verwaltung Aufträge im Wert von unter 40.000,00 Euro (MwSt. und Sozialbeiträge nicht inbegriffen) direkt an Auftragnehmer ihres Vertrauens vergeben.

7. di impegnare, ai sensi dell'art. 183, 7. im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten del principio contabile applicato all. 4/2 al Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente gesetzlich festgelegten Verpflichtungen perfezionate, con imputazione agli esercizi in entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu cui le stesse sono esigibili, come da allegato verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß contabile; buchhalterischer Anlage.

8. di aver accertato preventivamente, ai 8. zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen programma dei pagamenti di cui alla presente dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und spesa è compatibile con gli stanziamenti di den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen cassa e con i vincoli di finanza pubblica; vereinbar ist.

9. contro il presente provvedimento può 9. gegen die vorliegende Maßnahme kann essere presentato ricorso entro 30 giorni al innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Tribunale Regionale di Giustizia Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sezione Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano - Rekurs eingereicht werden. Bolzano.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2022	U	4580	11011.03.021100	Prestazioni professionali e specialistiche	6.710,00

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
SASCOR EMANUELE / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

7608d92ab93516acbd5f047e13444ae898dc2d7ec6b76697b7ea613169e96a78 - 9217557 - det_testo_proposta_30-08-2022_13-15-19.doc
556ae4900c1a3f578170d8e56313420a6fcd11a5b34056a706b8b778180b5cb4 - 9217560 - det_Verbale_30-08-2022_13-22-54.doc